

Thyssen-Bornemisza Art Contemporary

tba21@tba21.org  
www.tba21.org

Photo: Todd Eberle

**The Morning Line İstanbul**  
**22 Mayıs–19 Eylül 2010 / May 22–September 19, 2010**

commissioned by Thyssen-Bornemisza Art Contemporary  
inisiyatif ve desteği ile

Çağdaş Müzik Ses Festivali /  
Contemporary Music Sonic Festival

23–25 Mayıs 2010 / May 23–25, 2010  
Eminönü Meydanı / Eminönü Square, İstanbul

**Thyssen-Bornemisza Art Contemporary**  
**sunar / presents**  
**The Morning Line**

---

Matthew Ritchie, Aranda\Lasch, Arup AGU

Ses kuratörleri / Sound curators: Russell Haswell / Melih Fereli,  
Kamran İnce, Cihat Aşkın (ITÜ – MIAM, Centre for Advanced Studies  
in Music, İstanbul) / Florian Hecker, Bryce Dessner

Davet Edilen Besteciler / commissioned compositions by

---

Batuhan Bozkurt – Bryce Dessner, David Sheppard, Evan Ziporyn –  
Cevdet Erek – Mark Fell, Roc Jiménez de Cisneros – Ghostigital –  
Bruce Gilbert – Carl Michael von Hausswolff – Florian Hecker –  
Erdem Helvacioğlu – Jónsi & Alex – Mehmet Can Özer –  
Lee Ranaldo – Yasunao Tone – Chris Watson – Thom Willems –  
Jana Winderen – Peter Zinovieff

---

22 Mayıs–19 Eylül 2010 / May 22–September 19, 2010

---

an official project of İstanbul 2010 – Avrupa Kültür Başkenti /  
European Capital of Culture

## **The Morning Line: bir ses pavyonu**

**Matthew Ritchie ile Aranda\Lasch ve Arup AGU**

Thyssen-Bornemisza Art Contemporary'nin desteği ve işbirliği ile çok mekanlı ses sistemi tasarımı: İngiltere, York Üniversitesi, Müzik Araştırma Merkezi

*The Morning Line*, Matthew Ritchie'nin temelde iş birliğine dayalı bir yapı olarak tasarladığı, sanatçılar, mimarlar, mühendisler, fizikçiler ve müzisyenlerin uzmanlaşıkları bilgileri yeni bir form yaratmak üzere katacakları, bilgi eşleşimini amaçlayan disiplinler arası bir kesişme noktasıdır; video projeksiyonları ve yenilikçi mekansal ses ortamlarının fiziksel kurulum içinde birbirine sarmalandığı, çoklu dışavurum ve anlatıyla değişken bir yapıdır. İçinde kırk adet hoparlör bulunan *The Morning Line*, York Üniversitesi Müzik Araştırma Merkezi tarafından tasarlanmış benzersiz bir interaktif ambisonik ses sistemi kullanmaktadır. Sonuç olarak, bizzat yapının kapsamı ve orijinal mekansal-laştırma yazılımı, bu yeni "enstrüman" için üretilmiş yeni bir müzik formu önermektedir. T-B A21, çalışmaları geleneksel konser salonlarının sınırları ve programları dışında yer alan uluslararası bir grup besteciyi bu forumu farklı yaklaşımalar ve çıkış noktalarını kullanan deneylere açmak üzere davet etmiştir: *The Morning Line*'in sanatsal konseptini izleyen, müzikal olarak mimarinin fractal ölçeklendirmesi paralelinde üst üste bindirilmiş parçalardan oluşan bir program geliştirilmesinden; yapıyı otonom bir yeni performans mekan formu olarak kabul eden bağımsız eserler yaratılmasına ve mekanda bağımsız olarak dağıtımasına kadar.

## **The Morning Line: a sonic pavilion**

**by Matthew Ritchie with Aranda\Lasch and Arup AGU**

Commissioned by Thyssen-Bornemisza Art Contemporary  
Multispatial sound system design: Music Research Centre,  
University of York, UK

*The Morning Line* was conceived as an interdisciplinary platform structure, where artists, architects, engineers, physicists and musicians would each contribute their own specialized information to create a new form; a mutable structure, with multiple expressions and narratives intertwining in its physical structure, projected video and innovative spatialized sound environments. Saturated with forty speakers, *The Morning Line* is using a unique interactive ambisonic sound system, conceived by the Music Research Centre of York University. As a result, the scope of the structure itself and its novel spatialization software suggested a new form of music written especially for this new kind of instrument. T-B A21 has commissioned an international group of composers whose work lies beyond the boundaries and the programming of traditional concert halls, to open up this forum to experimentation with different approaches and points of departures: from following the artistic concept of *The Morning Line* and developing a program of overlapping scores that musically parallel the fractal scaling of the architecture; to creating self sufficient works that treat the structure as an autonomous form of novel performance space and are diffused as autonomous works.

## Program

### Çağdaş Müzik Ses Festivali / Contemporary Music Sonic Festival

Eminönü Meydanı / Eminönü Square, İstanbul

#### 22 Mayıs, Cumartesi / Saturday, May 22

- 19:00 Resmi açılış töreni / Official Opening Ceremony  
20:40 Açılış Performansları / Opening Performances by  
Jónsi & Alex: *All Animals*  
Cevdet Erek: *Dansın ne yerि ne zamani (DNYNZ)* /  
*Neither the time nor the place for dancing (NTNP)*  
Lee Ranaldo: *Maelstrom for The Morning Line*

#### 23 Mayıs, Pazar / Sunday, May 23

- 17:00 Sanatçı ve müzisyenlerin katılacağı sempozyum /  
Symposium with artists and musicians  
19:00 Carl Michael von Hausswolff: *No Rest Even for  
the Static (Matter II)*  
19:45 Mehmet Can Özer: *Katpatuka*  
20:40 Jana Winderen: *Between Dry Land*  
21:25 Lee Ranaldo: *Maelstrom for The Morning Line*

#### 24 Mayıs, Pazartesi / Monday, May 24

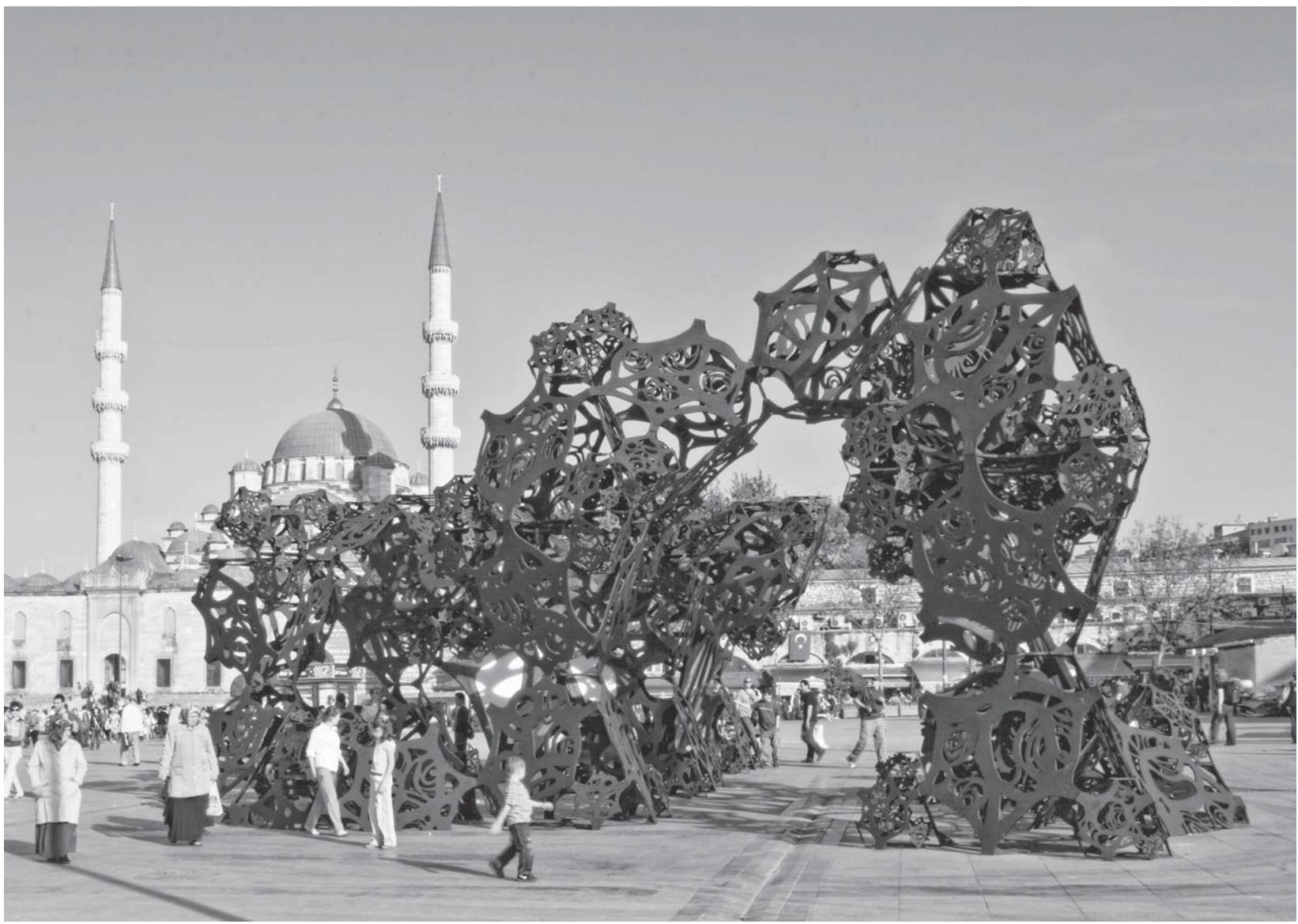
- 19:00 Batuhan Bozkurt: *Recoherence*  
19:45 Peter Zinovieff: *Bridges from Somewhere and Another  
to Somewhere Else*  
20:40 Cevdet Erek: *Dansın ne yerि ne zamani (DNYNZ)* /  
*Neither the time nor the place for dancing (NTNP)*  
21:25 Yasunao Tone: *Paramedia*, performed by Russell Haswell

#### 25 Mayıs, Salı / Tuesday, May 25

- 19:00 Chris Watson: *Snæfellsnes*  
19:45 Erdem Helvacioğlu: *Timeless Waves*  
20:40 Yasunao Tone: *Raining*  
21:25 Ghostigital: *Cannibal in Tuxedo (internal/external)*

*The Morning Line* 26 Mayıs'tan 19 Eylül'e kadar katılan tüm besteleri belirli özel saatlerde bir sıra olmaksızın tekrar çalacaktır. Yerleştirme alanında daha fazla bilgi edinilebilir.

From May 26 to September 19 *The Morning Line* is replaying all the commissioned compositions in random order at specific hours. More information is available on site.



**Batuhan Bozkurt**  
**Recoherence (2010)**

---

Süre / Duration: 30'

Selected by İstanbul MİAM tarafından seçilmişdir

Recoherence, bilgisayar programı biçiminde hazırlanmış bir üst-modeldir. Bu model, "dijital örnek" ile "ses objesi" zaman ölçekleri arasındaki seslerin sentezlenmesi ve "mezzo" ile "makro" zaman ölçekleri arasındaki müzikal formun oluşturulması için gerekli formülleri içerir. *The Morning Line*'da da gözlemlendiği gibi, eserin tekil bir başlangıç ve bitiş noktası yoktur. Bu aşamadan sonra eserin ses objeleri ve yapısı, özyinelemeli ve olasılıksal işlemlerle (yukarıda adı geçen zaman ölçeklerinde) sentezlenir ve bir araya getirilir; sonuç olarak işitsel tecrübeler için bir vekil ortaya çıkar. Bu vekil zaman düzleminde sabit bir varlık olarak tanımlanabile, *The Morning Line* ağırladığı tüm dinleyiciler için bu durağanlığı çözer.

Recoherence is a meta-model formulated as a computer program that is responsible for the synthesis of the sounds ranging between "digital sample" and "sound object" time scales, and the assemblage of the temporal form ranging between meso and macro time scales. Just as the *The Morning Line* itself, Recoherence does not have a single entry and exit point. The musical structure and the sounds are created using recursive and stochastic processes (on all aforementioned time scales) and a proxy for a sonic experience is created. Even though a single rendition is defined as a static entity in time, *The Morning Line*, as a musical instrument, comes to rescue for breaking this static path for all the listeners it hosts.

## Bryce Dessner, David Sheppard, Evan Ziporyn

### Propolis (2008)

Süre / Duration: 40'

Selected by T-B A21 tarafından seçilmiştir

*Propolis*, önceden kaydedilmiş mekansal sesle, generatif MAX/MSP yazılım yamalarını Evan Ziporyn'ın canlı bas klarnet beste ve doğaçlamalarıyla birleştirerek, *The Morning Line*'nın bir ses enstrümanı ve canlı performans ortamı oluşu fikrini araştırır. Düzen/kaos süreklilığını baz alan palindrom formlu, çok katmanlı, çizgisel olmayan bir kompozisyon olan eser, birkaç farklı ritm cihazı yaratmak üzere fractal olarak mimariye uygulanmış ölçeklendirilebilir 8:3 oranını ve biçimsel ilham kaynağı olarak da yapının döngüsel tematik prensibini kullanmaktadır.

*Propolis* explores the idea of *The Morning Line* as a sonic instrument and live performance environment by combining prerecorded spatialized sound and generative MAX/MSP software patches with composed and improvised live bass clarinet by Evan Ziporyn. A multi-layered, non-linear composition with a palindromic form based around the order/chaos continuum, the work uses the scaleable 8:3 ratio applied fractally in the architecture to generate several different rhythm devices, as well as the cyclical thematic basis of the structure as formal inspiration. Six interchangeable movements, each with different sonic and spatial properties and different software patches, migrate from recognizable sounds to chaotic/threatening sonic activity.

## Cevdet Erek

### Dansın ne yeri ne zamanı (DNYNZ) (2010)

### Neither the time nor the place for dancing (NTNPD) (2010)

Süre / Duration: 30'

Selected by İstanbul MİAM tarafından seçilmiştir

*The Morning Line*, DNYNZ isimli parçada, aşağıdaki konularda deney üretmek için bir araç olarak kullanılıyor: 1. kısa ve tanımlı süreli yarı açık disco / 2. mekanların çok ritimliliği, mekan-ritmiklik / 3. stereo, sahte ses ve kültür dağıtıımı / 4. "uluslararası stil" dans ölçüsünün moleküllerine ayrılması / 5. diğer dans müziği ölçülerinin moleküllerine ayrılması / 6. moleküllerin yeni örgütlerde bir araya getirilmesi / 7. ölçülu sessizlik / 8. çevredeki kişi, mal ve olayların ses cisimlerine çevrilmesi: gerçek ve kayıt.

*The Morning Line* is being used as a tool in NTNPD in order to create experience in: 1. short and defined duration and semi-open disco / 2. polyrhythmia of different spaces, spatio-rhythmicity / 3. stereo, fake acoustic and fake cultural diffusion / 4. dividing of "international style" dance time signatures into molecules / 5. dividing of other dance time signatures into molecules / 6. reassembly of molecules in new patterns / 7. measured quietness / 8. converting people, goods, and events from the surrounding into sound objects: real and its recording.

## Mark Fell and Roc Jiménez de Cisneros

### A very short proof of Forester's rigidity result (2008)

Süre / Duration: 40'

Selected by Florian Hecker tarafından seçilmişdir

"Neden eserinizdeki sesler hoparlörden hoparlöre hareket etmiyor?" diye sorulduğunda Yasunao Tone "izleyici sesin etrafında hareket edebiliyorsa buna ne gerek var?" diye cevap verir. *A very short proof of Forester's rigidity result* da bu görüşü geliştirir: tipik olarak çoklu hoparlör içeren işlerdeki gibi izleyicinin etrafında dolanmak yerine, burada sesin kendisi hareketsizdir. Dinleyici, her biri sesin bütününe sadece bir bileşenini üreten dijital osillatörlerden oluşan karmaşık bir matrisin içinde bulunur ve orada ilerler: her biri mekansal boyutta statik ama armonik anlamda değişen, bir seri tam senkronize ve senkronize olmayan sinyal.

When asked, "why doesn't your sound move from speaker to speaker?" Yasunao Tone replied, "why is this necessary when the audience can move around the sound?" *A very short proof of Forester's rigidity result* develops this position: rather than moving around the audience, as is typical of multispeaker pieces, here the sound itself is rigid. The listener is placed within and moves through a complex matrix of digital oscillators, each producing one component of the overall sound: a series of precisely synchronized and desynchronized pulses, each one static in a spatial dimension but evolving in a harmonic one.

## Ghostigital

### Cannibal in Tuxedo (internal/external) (2010)

Süre / Duration: 29'

Selected by T-B A21 tarafından seçilmişdir

Ghostigital'in ses dünyasıyla yeni tanışanların, bu müzikte mimari bir yön bulunmasına rağmen, kat planına benzer herhangi bir şemanın olmadığını bilmesi gereklidir. En iyisi gevsemek, önyargıları bir tarafa bırakmak, çok fazla düşünmemek ve analiz etmemek. Bir öneri: bırakın analizi biz yapalım, böylece düşünceler dinleme deneyiminizi engellemez. Şunu bilin ki, müzik istediği şekilde size ulaşacaktır; bunu kontrol edemezsiniz.

For those new to the sonic world of Ghostigital, you should know that there doesn't seem to be any floor plan to the music, even though there is architecture. It's best you just relax, release preconception, don't think or analyze too much. Here's an idea: let us do the analyzing so the thoughts don't get in the way of your listening experience. Know the music will come to you the way it wants to; you are not in control.

**Bruce Gilbert**  
***ab intra* (2008)**

Süre / Duration: 33'30"

Selected by Florian Hecker tarafından seçilmişdir

*ab intra* birleştirmeye ayırtırma yoluyla, müzikal üremi ve teoride, bir mekanın tek bir kompozisyon aracılığıyla yeniden düzenlenmesini sorgular ve bir sürü parça ortaya atar. Bruce Gilbert pavyon için hazırladığı eserini, neredeyse yaşayan, nefes alan bir organizma olarak tanımlar. Gilbert'in eşsiz düzenleme stilinde çok sayıda ses minyatürlerinden oluşturulan eser çizgisel bir anlatım yapısından kaçınır. Bunun yerine, çoklu perspektifler ve olasılıkların istisna değil kural olduğu, pavyonda yerinde düzenlenmiş bir ses yerleştirmesi kullanır. Müzikal yapı, zamansal bir düzen içermeyen soyut yapılandırma prensipleri anlamında, zamanın "dışında" var olabilir.

Through association and dissociation, in musical production and theory, *ab intra* questions the reconfiguration of a space through a singular composition and introduces a swarm of pieces. Bruce Gilbert describes his work for the pavilion as an almost living, breathing organism. Sculpted from a multitude of sonic miniatures in Gilbert's unique editing style, *ab intra* eschews a linear narrative structure. Instead he employs a placement of sound where multiple perspectives and multiple possibilities are the rule, not the exception, arranged in situ in the pavilion. Musical structure can exist, in a sense, "outside" time, in the sense of abstract structuring principles whose definitions do not imply a temporal order.

**Carl Michael von Hausswolff**  
**No Rest Even for the Static (Matter II) (2010)**

Süre / Duration: değişken/variable

Selected by Russell Haswell tarafından seçilmişdir

Eser 24 parçadan oluşur. Parçaların tümü aynı anda çalınır ve her bir parçanın kendine özgü süresi olduğundan tonların birleşimi, sonuç hiç bir zaman aynı olmayacağındır. Eserin ismi katı hal olgusuna ilgiyi akla getirir. Fiziksel ve ruhsal, tüm madde içinde bir hareketi öngörür. Ayrıca bedensel fiziki transformasyonu ve benliğin katı bir madde olup olmadığıyla ilgili psikolojik açıdan bulanık fikirleri içerecek şekilde yaşılanmanın işlevini ele alır. Bu sesler, dinleyiciden bunları sadece müzik olarak almasını değil, aynı zamanda hem zihinsel hem de duygusal özelliklerini kullanarak kendisini tamamıyla bu "karşılıklı özveri" oyununa kaptırma kapasitesini de talep eder.

The piece consists of 24 tracks which are played simultaneously and as each track has its own special duration, the outcome, the combination of tones, never will be the same. The title indicates an interest in solid state phenomena. It proposes a movement within all matter, physical as psychical and also discusses the function of aging including both the physical, bodily transformation and the psychologically vague ideas of the self being a solid matter or not. These sounds do not ask for the listeners' ability to treat it as music only, but also ask for a capacity within the listener to fully encapsulate him- or herself in this artificial form of "give and take," using, at the same time, both the intellectual and the emotional properties given.

**Florian Hecker****Rotating psychoacoustic tuning curves (2008)**

Süre / Duration: 40'

Selected by T-B A21 tarafından seçilmiştir

Eser, Xenakis tarzı dinamik stokastik sentez teknliğinin "geliştirilmiş" versiyonuyla sentezlenmiş karmaşık ses bolluğuyla başlar. Senkronlu bir girişle, bu ses akımları pavyonun açık hücre yapısı içine nüfuz eder. Ardından işitilebilir perspektifin yavaş yavaş ilerleyen değişimi öne çıkar ve sesin hareketi Heinrich Klüver'in biçim sabitlerine göre şekillenmiş motiflerle yapılandırılır. Sesin mekansallığı, eşik-dengeleyici ses (EDS) patlama kresçendolarıyla bir kere daha değişecektir. Eserin son bölümü, seste güçlü bir yeniden yapılandırma ve müzikal olmayan tonlardan oluşan kısa bir diziyle mekansal hareketlilik sunar.

The piece starts with an emission of a superabundance of complex noises, synthesized by an "improved" version of the Xenakian technique of the dynamic stochastic synthesis. In a synchronistic prelude these streams of sounds penetrate the open cell structure of the pavilion before a slowly evolving shift of audible perspective embarks and the movement of sound is structured by patterns shaped in the style of Heinrich Klüver's form constants. The spatialization of sound will mutate once more with crescendos of threshold-equalizing noise (TEN) bursts, before the final part of the piece offers a drastic restructuring in sound and spatial movement with a short sequence of nonmusical tones, as employed in the perceptual psychology experiments of auditory scene analysis.

**Erdem Helvacioğlu****Timeless Waves (2010)**

Süre / Duration: 45'

Selected by İstanbul MİAM tarafından seçilmiştir

Erdem Helvacioğlu'nun eseri altı temel insani duyguya – sevgi, neşe, hayret, öfke, üzüntü ve korku – temsil eden ve iletken altı bölümden oluşuyor. Sinüs dalgası yumuşak, tekrarlayan bir salınımdır. Tanımı gereği, saf, basit ve dolaysızdır. Kendine özgü, zamansız bir forma sahiptir. Sinüs dalgasıyla benzer biçimde, el yapımı, futuristik, hibrid elektrik gitarviol da, hem çello hem de gitar özelliklerini içeren, zamansız bir tinya sahiptir. Bu iki zamansız formun birleşimi ve işlenmiş timbırları bizi *The Morning Line*'a götüren bir ses dünyası yaratır.

Erdem Helvacioğlu's piece complies of six movements, symbolizing and delivering the six basic human emotions: Love, joy, surprise, anger, sadness and fear. Sine wave is a smooth repetitive oscillation. By definition it is pure, simple and direct. It has a timeless form of its own. Similar to the sine wave, the unique handmade, futuristic, hybrid electric guitarviol also has a timeless timbral quality that features both the cello and the guitar. The combination of these two timeless forms, and their processed timbres create a soundworld that leads us to *The Morning Line*.

## Jónsi & Alex

### All Animals (2008/10)

Süre / Duration: 30'

Selected by T-B A21 tarafından seçilmiştir

*All Animals*, Eylül 2008'de Reykjavík, İzlanda'da akustik enstrümanlarla, ağırlıklı olarak piyano, insan sesi ve hayvan sesleriyle kaydedilmiştir. Bilmediğimiz ama tanık hissettiğimiz yerlerden uçuşarak gelen uzak melodiler. Sessizlik içinde sihir barındırır. Yeni başlangıçlar inşa etmek için etrafımızdaki her şeyi kullanıyoruz. Bazları için son ama bize göre ikinci şans, uyum ve sonsuz olasılıklar yaratmak için bir umut.

*All Animals* was recorded ~~during~~ in Reykjavík, Iceland, with acoustic instruments, primarily piano, voice, and animal sounds. Far away melodies floating in and out from places we feel are familiar, but do not recognize. There is magic within the stillness. Use all that is around us to build new beginnings. For some this is the end, but for us it is a second chance, a hope to create harmony and endless possibilities.

## Mehmet Can Özer

### Katpatuka (2010)

Süre / Duration: 31'

Selected by İstanbul MİAM tarafından seçilmiştir

Eser bellek, aidiyet ve sahiplenme kavramları üzerine kurgulanmıştır. Hiçlikten okyanusa, ardından iç denize dönüşümüne ve volkanik patlamalara, dağların oluşumuna ve erozyona, derin vadilerden sıradışı peri bacalarına, isimsizlikten Katpatuka'ya ve Kapadokya'ya. Bu fiziksel ve kültürel katmanlar sessel evreni şekillendirmekle kalmayıp, sessel evrenin kendisi haline gelirler. Parçanın amacı ise Kapadokya'da oluşan bu süreci, doğal ve kurgulanmış seslerle birlikte taklit edebilmektir.

The piece is based on the concepts of memory, possession, and belonging. From a landscape of nothing to an ocean, then its transformation to an inland sea to that of volcanic eruptions, from mountains to erosion, from deep valleys to extraordinary fairy chimneys, from no name to Katpatuka to Cappadocia. These physical and cultural layers embody the sound environment and have become the sound environment itself. The aim of the piece is to be able to simulate these processes of change in Cappadocia with original sounds from the district combined with fictive ones.

## Lee Ranaldo

### Maelstrom for The Morning Line (2008)

Süre / Duration: 30'

Selected by Bryce Dessner tarafından seçilmişdir

Çok kanallı bir sesgörünü mü (soundscape) olan *Maelstrom*, Ranaldo'nun 2005'te Leah Singer'la ortaklaşa yaptığı *DRIFT* projesinin hemen arkasından gelir ve o işten alıntılanan unsurları kullanarak yepyeni bir eser yaratır. Ranaldo önceki projeden, bazı ses detaylarını – elektro gitarla üretilmiş tonal kümeleri – alıp statik gibi görünürken genişleyen bir gitar cenneti için baz olarak kullanmıştır. Ses alanı içinde ince değişimler devam ederken, bütünsel etki sürekli, monolitik bir ses bulutu – aslında bir girdap – tam manasıyla beyin-silici cinsinden şeylerden, *The Morning Line* içine giren kişinin gürültüsüz fikirler düşünebileceği, bir seri yüksek ses odası oluşturmayı amaçlıyor.

*Maelstrom* is a multi-channel soundscape that, following on the heels of Ranaldo's 2005 *DRIFT* project in collaboration with Leah Singer, utilizes elements extracted from that work to create a wholly new piece. Ranaldo has taken some sonic details—tonal clusters created with electric guitar—from that project and used them as the basis for a sprawling, seemingly static state of guitar bedevilment. While there are many subtle shifts going on within the sound field, the overall effect is meant to be a rather sustained, monolithic sonic cloud—indeed, a maelstrom—real brain-eraser type stuff to erect a series of loud chambers within *The Morning Line*, within which one might think silent thoughts.

## Yasunao Tone

### Raining (2010)

Süre / Duration: değişken / variable

Selected by Russell Haswell tarafından seçilmişdir

Yasunao Tone'nin, *The Moning Line* ziyaretçileri tarafından etkileşimli biçimde harekete geçirilerek yapının üzerinden yağmur gibi dökülecek eseri, yağmur sesi kayıtları ve Guillaume Apollinaire'in kaligram şiir "Il Pleut"yu (1916) Fransızca ve İngilizce okuyan bilgisayar seslerinden oluşur. "The Moning Line'a karşılık gelecek bir form arıyorum ve Apollinaire'in kaligramını Matthew Ritchie'nin heykeliyile yanyana getirmenin ilginç olacağını düşündüm. Bu yüzden, yapının içinde yağmur sesinin dökülmesini istedim. Ziyaretçiler bu yağmur yanısamasını dinleyebilir ve hatta gözlerinin önünde canlandırabilir."

Yasunao Tone's piece which is triggered interactively by the visitors of *The Moning Line*, consists of recordings of rain and of computer voices reading Guillaume Apollinaire's calligramme poem "Il Pleut" (1916) in French and in English, which fall down the structure like rain. "I was seeking a form that corresponds with *The Morning Line* and thought that emulating Apollinaire's calligramme with Matthew Ritchie's sculpture is interesting. So, I let the sound of precipitation rain inside the structure. The audience can listen to the illusion of rain and even visualize it."

**Chris Watson****Snaefellsnes (2008)**

Süre / Duration: 32'

Selected by Florian Hecker tarafından seçilmiştir

Izlanda'da yerinde kaydedilen bu kompozisyon, Snæfellsjökull volkanının bulunduğu ücra Snaefellsnes Yarımadası'nın atmosferini, gizemini ve doğal güçlerini yakalar. İzleyicinin, içine girmeye ve orada gezinmeye davet edildiği bu eşsiz akustik manzara, geceyarısı güneşin esnasında, dağ yamacını tırmanıp kraterin içine ve dünyanın merkezine seyahat etmeden önce çevresel sesle kaydedilmiştir.

Recorded on location in Iceland, this composition captures the atmosphere, mystery, and elemental forces of the remote Snaefellsnes Peninsula, home to the Snæfellsjökull volcano. The audience is invited to enter and browse within this unique acoustic landscape, which was recorded in surround sound at the time of the midnight sun, before being drawn up the mountain-side into the crater and transported toward the center of the earth.

**Thom Willems****Das Gewicht von Licht (2008)**

Süre / Duration: 35'

Selected by Bryce Dessner tarafından seçilmiştir

Bir orkestra şefi-kompozitör, üç trombon-kompozitörü, kompozitör tarafından kompoze edilmiş doğaçlamalar labirenti içinde gezdirir. Bu zengin ses akışı, dijital-kompozitör evrimsel sürecinin yapay çekim lensi aracılığıyla kırılıma uğrar.

A conductor-composer coaches three trombones-composers through a maze of composer-composed improvisations. This rich flux beam stream of sound is refracted through the artificial gravity lens of digital-composer evolutionary process.

**Jana Winderen****Between Dry Land (2010)**

Süre / Duration: 37'

Selected by Russell Haswell tarafından seçilmişdir

Yüzeyin altındaki, zamanın başlangıcından bu yana dönenşen görünmeyen ancak duyulabilen ses manzaları. Okyanusların akustik ortamı deniz canlıları için hayatın temel bileşenlerindendir. Grönland Disco Körfezi'nin elli metre altındaki buzun parçalanması ya da kıyılara vuran sert dalgalarındaki gibi çevresel sesler balıklara sahile yakın olduklarını bildirir. Atlantik Okyanusu'ndaki sualtı sıra dağlarında deniz memelilerinin çağrıları yankılanır. Ses manzaraları onların dünyalarından üç boyutlu bir "görünüm" sunar. Türlerin bir zamanlar orada olduğunu bile bilmeden, kendilerini ve yaşam alanlarını saptamaya dahi başlayamadan nesilleri tükenirken ses izleri de ortadan kaybolmaktadır.

Soundscapes under the surface, invisible but audible – soundscapes which have evolved from the beginning of time. The acoustic environment of the oceans is an essential component of life for the creatures inhabiting the seas. Sounds from the environment, like the cracking of ice fifty meters under the surface of Disco Bay (Greenland), violent waves against the shores and beaches announce to the fish that the shore is close by. Underwater mountain chains in the Atlantic Ocean echo the calls of sea mammals. Soundscapes provide a three-dimensional “view” of their world. As species die out so also does their sound imprint, without us knowing they were ever there, before we are even close to understanding them or their habitats.

**Peter Zinovieff****Bridges from Somewhere and Another to Somewhere Else (2010)**

Süre / Duration: 43'

Selected by Russell Haswell tarafından seçilmişdir

*Bridges from Somewhere* kısa klasik müzik alıntıları ve gerçek ses dokularından türetme bir dizi karşı karşıya getirilmiş elektronik müzik parçasından oluşur. Eser, Anadolu'da Yörükler arasında toplanan, Béla Bartók'un 1936 Edison Phonograph Türk halk müziği kayıtlarından farklı kesitler kullanır. Her bölümde benzer fakat şiddetli elektronik distorsyon teknikleri, bu bölümleri tek bir eser haline getirecek şekilde birbirine tutturmak üzere kullanılmıştır.

*Bridges from Somewhere* is a set of contrasted electronic music pieces with impossible derivations from snatches of classical music and textures of real sounds. *The Bridge to Somewhere Else* uses multiple fragments from some of Béla Bartók's 1936 Edison Phonograph recordings of Turkish folk music, which is a collection among Jürüks in Anatolia. In all the sections similar but wild electronic distortion techniques are used to glue them into a single work.

## Thyssen-Bornemisza Art Contemporary

---

Founded in 2002 by Francesca von Habsburg

2002 yılında Francesca von Habsburg tarafından kurulmuştur

Thyssen-Bonemizsa Art Contemporary, Thyssen ailesinin sanata verdiği önem ve desteğin dördüncü kuşağıını temsil etmektedir. T-B A21 güncel sanat üretimini desteklemeyi ve geleneksel disipliner kategorizasyonlara karşı koyan farklı projeleri ortaya çıkarmayı ve yaymayı öncelikle benimsemiştir. Geniş kapsamlı bölgesel ve uluslararası yönelime sahip olan kurum, izleyicinin algılama biçimlerini genişletmeyi amaçlayan koşulları ve sunum yöntemlerini araştırmaktadır. T-B A21, organize ettiği bir çok workshop ve bugüne kadar en iddialısı *The Morning Line* olan bir dizi yenilikçi esere verdiği destekle, disiplinlerarası pratik alanında tanınırlığını artırmaktadır.

Thyssen-Bornemisza Art Contemporary represents the fourth generation of the Thyssen family's dedication to the arts. Committed to supporting the production of contemporary art and actively engaged in commissioning and disseminating unconventional projects that defy traditional disciplinary categorizations, T-B A21 sustains a far-reaching regional and international orientation and explores modes or presentation that are intended to broaden the way viewers perception. T-B A21 has been building up a reputation in the field of interdisciplinary practice through numerous workshops and the implementation of a number of innovative commissions, *The Morning Line* being the most ambitious to date.

### Chairman

---

Francesca von Habsburg

### Trustees

---

Udo Kittelmann, Berlin

Istvan Nagy, Geneva

### Advisory Board

---

Iara Boubnova, Sofia

Olafur Eliasson, Copenhagen/Berlin

Samuel Keller, Basel

José Lebrero Stals, Malaga

Farshid Moussavi, London

Hans Ulrich Obrist, London

Simon de Pury, New York/Zurich

Sir Norman Rosenthal, London

Peter Weibel, Karlsruhe

Mark Wigley, New York

Paul Windle, London

### Curator

---

Daniela Zyman

### Thyssen-Bornemisza Art Contemporary

---

Himmelpfortgasse 13, 1010 Vienna, Austria

T +43 1 513 98 56, F +43 513 98 56 22

office@tba21.org, www.tba21.org

## The Morning Line

Matthew Ritchie, Aranda\Lasch, Arup AGU  
Projeyi tayin eden ve yapımcı / Commissioned and produced by Thyssen-Bornemisza Art Contemporary  
Konsept ve tasarım / Conception and design: Matthew Ritchie  
Mimari ve mühendislik / Architecture and engineering:  
Aranda\Lasch (Benjamin Aranda, Chris Lasch, Clay Coffey)  
ile / with Arup AGU (Daniel Bosia, Nicolas Sterling) ve / and Matthew Ritchie Studio (Mike Koller, James Case)  
Çok mekanlı ses sistemi tasarım ve uygulama / Multispatial sound system design and implementation: Tony Myatt ve / and members of the Music Research Centre, University of York, UK  
Yazılım sistemi programlama / Software system programming:  
Music Research Centre, University of York, Tony Myatt, Oliver Larkin,  
Peter Worth, Theo Burt, David Malham  
İnteraktif programlama / Interactive programming:  
Oliver Larkin for *The Morning Line* İstanbul  
Kuratörler / Curated by  
Daniela Zyman ve / and Francesca von Habsburg  
*The Morning Line*'nın İstanbul sunumunu cömert destekleriyle mümkün kılanlar / The presentation of *The Morning Line* in İstanbul is made possible with generous support from:

